

# Suporte às despesas educacionais depois do ingresso escolar !

## Orientação de vários sistemas de apoio

Para pessoas que irão ingressar na  
escola no ano fiscal de 2024

ポルトガル語

「Miebi」  
mascote do conselho  
de educação da  
província de Mie



A fim de reduzir as despesas educacionais após o ingresso escolar, o conselho de educação da província de Mie oferece três sistemas de apoio.

Apoio às  
taxas de aula

### Subsídio escolar

- É um sistema que paga o valor da taxa de aula do colegial público (9,900 yenes no caso de escola de período integral).
- Se a solicitação for aceita, não será necessário pagar a taxa de aula do colegial público.
- ※Cerca de 80% dos alunos do Japão utilizam o subsídio.
  - Período de solicitação ···Abril, após o ingresso no colegial (solicitar ao colegial ingressado)
- ※Caso ingressar em um colegial particular, existe um sistema semelhante. No caso do colegial particular, dependendo da renda não há adição do subsídio. Entre tanto, a diferença entre a taxa de aula e o subsídio deverá ser pago por conta própria. Para mais informações entre em contato com o setor de ambiente vida da divisão da escola particular.  
(Tel: 059-224-2161)

Benefícios sem  
necessidade de  
reembolso

### Benefício de bolsa escolar

- É um sistema que paga um valor fixo, a fim de ajudar nas despesas educacionais com exceção da taxa de aula.
- O valor pago é de 32,300 yenes à 143,700 yenes (o valor pago pode variar dependendo da presença ou não de irmãos ou se é beneficiário do auxílio subsistência e do curso ingressado).
- Período de solicitação ···Depois de julho no caso de escola federal e pública e escola politécnica (solicitar à escola ingressada)
- ※Caso ingresse em um colegial particular, existe um sistema semelhante. (o valor é diferente das escolas federais e públicas). Para mais informações entre em contato com o setor de ambiente vida da divisão da escola particular.  
(Tel: 059-224-2161)

Empréstimo  
sem juros

### Financiamento escolar

- É um empréstimo sem juros, que pode ser usado após o ingresso no ensino médio ou no ensino superior. Deverá ser reembolsado no prazo de 12 anos após graduar-se na escola ingressada. ※Pode ser usado em conjunto com o sistema de bolsas da cidade e vila. (Exceto quando o outro sistema proíbe combinar mais de uma bolsa ou financiamento).
- Valor de empréstimo, caso ingresse em uma escola federal ou pública o valor é de 8,000 yenes à 23,000 yenes por mês, no caso de escola particular o valor é de 20,000 yenes à 35,000 yenes por mês. Além disso, há também um empréstimo de valor fixo da taxa de matrícula (no caso de escola federal e pública o valor é de 40,000 yenes ou 80,000 yenes, e no caso de escola particular o valor é de 50,000 yenes ou 100,000 yenes).
- Período de solicitação ···Entre maio à junho, após o ingresso escolar (fazer a solicitação à escola ingressada)
- É necessário fiador para a solicitação (Há limite de idade para o fiador).

※Há **limite de renda** para utilizar qualquer um dos sistemas. **O limite de renda** varia dependendo do sistema, para mais informações entre em contato conosco.

※Pedimos que tomem nota de que o conteúdo mencionado acima é do **ano fiscal de 2023**. Pode haver alterações para o ano fiscal de 2024.

Entre em contato para  
mais informações

Conselho da secretaria de educação da província de Mie Divisão de educação e finanças Equipe de apoio escolar

Tel: 059-224-2940 (Horário de atendimento: dia de semana das 8:30~17:00)

Home page: <http://www.pref.mie.lg.jp/KYOZAIMU/HP/singakusien/index.htm>